características de seu novo ar condicionado

- **Oferta para um verão mais fresco**

  Nestes dias sufocantes de verão e nas noites longas sem dormir, não há melhor saída do que fugir do calor com o conforto refrescante de sua casa. O seu novo ar condicionado põe um fim nos dias de calor exaustivos de verão e deixa que você descanse. Este verão, acabe com o calor com o seu próprio ar condicionado.

- **Sistema de Eficiência em Termos de Custos**

  O seu novo ar condicionado não fornece apenas a máxima força de esfriamento no verão, mas pode também ser um método de aquecimento eficiente no inverno com o sistema de "Bomba de aquecimento" avançado. O sistema de "Bomba de aquecimento" é 3 vezes mais eficiente, se comparado com outros aparelhos de aquecimento elétrico; deste modo, você pode posteriormente reduzir seu custo de funcionamento. Agora, alcance suas necessidades durante todo o ano, com um ar condicionado.

- **Adapta-se a Qualquer Local**

  O design elegante e harmonioso dá prioridade à estética de seu espaço e complementos em qualquer uma das suas decorações de interiores existentes. Com sua cor suave e forma de cantos arredondados, o novo ar condicionado adiciona classe a qualquer ambiente. Desfrute o que o seu ar condicionado oferece, tanto funcional como esteticamente.

- **Função good'sleep**

  A função **good'sleep** permite que você ajuste uma temperatura confortável para seu sono, enquanto poupa energia e você tem um sono repousante.

SAMSUNG

Para facilitar consultas futuras, escreva o modelo e número de série abaixo. Você encontrará seu número de modelo na parte inferior do ar condicionado.

Nº modelo_____
Nº série_____

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 2 2009-12-16 17:25:58

informações de segurança

Para evitar choques elétricos, desconecte a energia antes de fazer algum serviço técnico, limpeza e instalação do ar condicionado.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar seu novo ar condicionado, por favor, leia completamente este manual, para garantir que você saiba como operar em segurança e de modo eficiente as funções e características extensivas de seu novo aparelho.

Como as seguintes instruções de operação abrangem vários modelos, as características de seu ar condicionado podem diferir levemente daquelas descritas neste manual. Se você tem perguntas, chame o centro de atendimento mais próximo a você ou procure ajuda e informações on-line em www.samsung.com.

Precauções e símbolos de segurança importantes:

⚠ ADVERTÊNCIA	Perigos e práticas inseguras que podem causar **sérios ferimentos pessoais ou morte**
⚠ CUIDADO	Perigos e práticas inseguras que podem causar **sérios ferimentos pessoais ou morte.**
CUIDADO	Para reduzir o risco de incêndios, explosão, choque elétrico ou ferimentos pessoas quando usar seu ar condicionado, siga estas instruções de segurança básica:

	NÃO tentar.
	NÃO desmontar.
	NÃO tocar.
	Seguir as instruções cuidadosamente.
	Retirar o plugue da tomada de parede.
	Certificar-se se a máquina está aterrada para evitar choques elétricos.
	Chamar o centro de atendimento para solicitar ajuda.
	Anotar.

Estes sinais de advertência estão descritos para evitar ferimentos em você e terceiros.
Por favor, siga-os cuidadosamente.
Depois de ler esta seção, mantenha-os em um local seguro para futuras consultas.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 3 2009-12-16 17:25:59

informações de segurança

ADVERTÊNCIA SINAIS DE ADVERTÊNCIA SEVEROS

Não coloque o ar condicionado próximo a equipamentos ou substâncias perigosas que liberam chamas livres para evitar incêndios, explosões ou ferimentos.

- Risco potencial de perigo de incêndio ou explosão.

Não instale a unidade externa em um local instável ou superfície elevada, onde possa existir risco potencial de queda.

- Se a unidade externa cair, poderá causar ferimentos pessoais ou perda do bem.

Podem ocorrer falhas ou danos, se algumas mudanças ou modificações que não estão indicadas no manual de instalação forem realizadas. Neste caso, o usuário será responsável pelas despesas de reparo.

Instale o ar condicionado distante da exposição direta da luz do sol, aparelhos de aquecimento e locais úmidos.

- Pendure cortinas nas janelas para aumentar a eficiência de esfriamento e evitar o risco de choque elétrico.

Não corte a tomada de força e não conecte com um cabo elétrico diferente.

Não puxe o cabo elétrico e não toque a tomada de força com as mãos.

- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.

Nunca use uma tomada de força danificada ou empoeirada, cabo ou soquete de energia frouxo.

- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.

Instale um disjuntor exclusivo e um disjuntor para curto-circuito do ar condicionado.

- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.

Não introduza nada, dedos ou objetos pontiagudos nas aberturas do ar condicionado, enquanto ele estiver em funcionamento.

- Mantenha as crianças afastadas do ar condicionado para evitar que elas coloquem seus dedos no mesmo. Risco potencial de ferimentos pessoais.

Certifique-se que não entre água no ar condicionado.

- Risco potencial de choque elétrico.
- Se entrar água no ar condicionado, interrompa o seu funcionamento e retire o plugue da fonte de alimentação elétrica imediatamente.

Desligue o ar condicionado, usando o controle remoto ou acessório de controle fornecido (se fornecido). Não desligue a unidade retirando o plugue da tomada (a menos que exista um perigo imediato).

Não opere o ar condicionado por um longo período de tempo em uma sala com a porta fechada ou com bebês, pessoas idosas ou deficientes.

- Abra a porta ou janelas para ventilar sua sala, pelo menos uma hora, para evitar falta de oxigênio.

O ar condicionado é formado de partes móveis. Mantenha as crianças afastadas da unidade para evitar ferimentos físicos.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 4 2009-12-16 17:25:59

Certifique-se se as crianças respeitam as precauções em relação aos acessos ao ar condicionado e que elas não brinquem com a unidade.

Não limpe o interior do ar condicionado sozinho, por conta própria.

- Você pode danificar as partes e isto poderá causar choque elétrico ou incêndio.
- Consulte o centro de assistência para a limpeza do interior do ar condicionado.

Não conecte o ar condicionado com aparelhos de aquecimento nem tente desmontar, remodelar ou repará-los por conta própria.

- Risco potencial de mau funcionamento, choque elétrico ou incêndio. Se forem necessários reparos, consulte o centro de assistência.

Consulte o local de compra ou chame o centro de assistência para instalar, reinstalar ou desmontar o ar condicionado.

- Uma instalação inadequada traz riscos de mau funcionamento, vazamentos de água, choque elétrico ou incêndio na unidade.
- Se a instalação for realizada em áreas especiais, como um complexo de fábrica ou área da costa marítima, consulte o local de compra ou o centro de assistência para detalhes específicos da instalação.
- As unidades devem ser instaladas de acordo com as distâncias declaradas, para permitir o acesso de cada lado e para garantir também a operação correta dos produtos de reparo ou manutenção. As partes da unidade devem ser alcançadas e removidas completamente, sob condições de segurança (para as pessoas ou coisas).

Consulte um representante em relação às medidas apropriadas para evitar que a concentração permitida seja excedida.

- Se ocorrerem perdas do líquido refrigerante e isto fizer com que o limite de concentração seja excedido, poderão surgir perigos devidos à perda de oxigênio na sala.

Se a unidade interna ficar molhada, desligue imediatamente a força e entre em contato com o centro de assistência mais próximo.

- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.

Certifique-se sempre se a alimentação de força está em conformidade com as normas de segurança atuais. Instale sempre o ar condicionado em conformidade com as normas de segurança locais.

Verifique se a tensão e a freqüência da alimentação elétrica estão em conformidade com as especificações e se a força instalada é suficiente para garantir a operação de qualquer outro aparelho doméstico conectado às mesmas linhas elétricas.

Use apenas um disjuntor nominal.

- Nunca use fios de aço ou de cobre com o disjuntor. Eles podem causar incêndios ou mau funcionamento da unidade.

Não aplique tensão inadequada ou coloque objetos pesados sobre o cabo elétrico.

Não dobre o cabo elétrico excessivamente.

- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.

Para proteger o produto da água e possível choque, você deverá manter o cabo elétrico e o fio de conexão das unidades internas e externas dentro do tubo de proteção.

Quando abrir ou fechar o painel frontal, use um banco estável e observe seus passos cuidadosamente.

Desconecte o ar condicionado da alimentação elétrica, antes que seja reparado ou desmontado.

Limpe o ar condicionado depois que o ventilador interno parar de funcionar.

- Risco potencial de ferimentos ou choque elétrico.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 5 2009-12-16 17:25:59

informações de segurança

ADVERTÊNCIA SINAIS DE ADVERTÊNCIA SEVEROS (CONT.)

Use um plugue que tenha o terminal terra. O plugue deve ser usado exclusivamente para o ar condicionado.
- Um aterramento elétrico inadequado pode causar choque elétrico ou incêndio.

Certifique-se de aterrar a unidade. Não conecte o fio terra a tubulações de gás ou água, hastes de iluminação ou linhas de aterramento de telefone.
- Se a unidade não estiver adequadamente aterrada, podem ocorrer choques elétricos.

Se sentir um odor de plástico queimado, ouvir sons estranhos ou perceber fumaça saindo da unidade, desligue o ar condicionado imediatamente e chame o centro de assistência.
- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.

CUIDADO SINAIS DE CUIDADO

Não bloqueie ou coloque objetos na frente do ar condicionado. Não ponha os pés, não se pendure ou coloque itens pesados sobre o ar condicionado.
- Risco potencial de ferimentos pessoais.

Se ocorrer uma falha ou dano sob condições de uso inadequado, sem seguir o manual de instalação, haverá uma taxa de mão-de-obra extra para a instalação e construção.
- Risco potencial de mau funcionamento, choque elétrico ou de incêndio podem ocorrer se técnicos de serviço não qualificados tentarem realizar reparos ou instalações.

Não vaporize gases inflamáveis, como inseticidas, perto do ar condicionado.
- Risco potencial de mau funcionamento da unidade, choque elétrico ou incêndio.

Não abra a grade frontal enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Risco potencial de mau funcionamento da unidade, choque elétrico ou incêndio.

O ar frio não deve ser dirigido diretamente para as pessoas, animais e plantas.
- Ele é prejudicial à sua saúde, animais ou plantas.

Não beba a água de drenagem que sai do ar condicionado.
- Risco potencial de perigo à saúde.

Não permita que crianças subam sobre o ar condicionado.

Não use o ar condicionado como um instrumento de precisão de esfriamento para alimentos, animais, plantas, cosméticos ou maquinaria.

Não puxe ou bata com muita força no ar condicionado.
- Risco potencial de incêndio ou mau funcionamento da unidade e existem riscos de ferimentos pessoais porque a unidade pode cair.

Não vaporize água diretamente sobre o ar condicionado ou use benzeno, diluentes ou álcool para limpar a superfície da unidade.
- Risco potencial de incêndio ou choque elétrico.
- Risco potencial de danos no ar condicionado.

Não coloque qualquer objeto, especialmente depósitos com líquido.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 6 2009-12-16 17:25:59

Não toque o tubo conectado ao ar condicionado.

Instale a unidade interna distante dos aparelhos de iluminação usando o lastro.
- Se você usar o controle remoto sem fio, pode ocorrer um erro de recepção, devido ao lastro do aparelho de iluminação.

Instale a unidade externa quando ruídos e vibrações de operação não irão incomodar seu vizinho e em uma área bem ventilada sem qualquer obstáculo.
- Risco potencial de mau funcionamento.
- Ruídos de operação podem incomodar o seu vizinho.

Certifique-se se não há obstáculos ou tampas que bloqueiam o ar condicionado.

Deixe um espaço suficiente para a circulação de ar.
- Uma ventilação insuficiente pode provocar um baixo desempenho.

Se o cabo elétrico estiver danificado, o fabricante ou o técnico de serviços qualificado deverá substituí-lo.

Se ocorrer uma interrupção de força enquanto o ar condicionado estiver operando, desligue a fonte de força imediatamente.

A corrente máx. é medida de acordo com a norma IEC de segurança e a corrente é medida de acordo com a norma ISO para a eficiência de energia.

Verifique a existência de danos na entrega. Se danificado, não instale o ar condicionado e chame o local de compra imediatamente.

Mantenha as temperaturas internas estáveis e não extremamente frias, especialmente, se houver crianças, idosos ou pessoas deficientes.

O material de embalagem e as baterias usadas do controlador remoto (opcional) devem ser eliminados de acordo com as normas do país.

O líquido refrigerante usado no ar condicionado deve ser tratado como lixo químico. Elimine o líquido refrigerante seguindo as normas do país.

Peça a um técnico de serviços qualificado para instalar o ar condicionado e realizar uma operação teste.

Ligue com firmeza a mangueira de drenagem ao ar condicionado para uma drenagem de água adequada.

Verifique a existência de danos no apoio de instalação da unidade externa, pelo menos, uma vez por ano.
- Risco potencial de ferimentos pessoais ou perda do bem.

Quando usar um controle remoto sem fio, a distância não deverá ser superior a 7 metros do ar condicionado.

Se o controle remoto não for usado por um longo período de tempo, remova as baterias para evitar vazamento do eletrólito.

Quando fizer a limpeza da unidade externa, toque as aletas do radiador do trocador de calor com extremo cuidado.
- O uso de luvas grossas pode proteger suas mãos.

Certifique-se se o gotejamento derivado da água condensada na mangueira de drenagem escoa adequadamente e em segurança.

O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que elas tenham recebido supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança: As crianças pequenas devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 7 2009-12-16 17:25:59

⚠CUIDADO SINAIS DE CUIDADO (CONT.)

Inspecione a condição, as conexões elétricas, os tubos e a caixa externa do ar condicionado regularmente por um técnico de serviços qualificado.

Não abra as portas e janelas na sala que está sendo esfriada durante a operação, a menos que necessário.

Não bloqueie as aberturas do ar condicionado. Se houver objetos bloqueando o fluxo de ar, isto poderá causar um mau funcionamento da unidade ou baixo desempenho.

Certifique-se de que não há obstáculos sob a unidade interna.
- Risco potencial de incêndio ou perda do bem.

O ar condicionado deve ser usado apenas para aplicações para as quais foi destinado: a unidade interna não é apropriada para ser instalada em áreas usadas para lavanderia.

As nossas unidades devem ser instaladas em conformidade com os espaços indicados no manual de instalação, para garantir também o acesso por ambos os lados ou a capacidade de realizar manutenção e reparos rotineiros. Os componentes das unidades devem ser acessíveis e podem ser desmontados em condições de completa segurança para as pessoas ou coisas.

Por este motivo, quando não é observado o indicado no Manual de Instalação, o custo necessário para alcançar e reparar a unidade (em segurança, como requerido pelos regulamentos atuais em vigor) com cabos, carrinhos, andaimes ou algum outro meio de elevação, não serão considerados como dentro da garantia e serão cobrados ao usuário final.

Certifique-se se os interruptores de proteção e liga-desliga estão adequadamente instalados.

Não use o ar condicionado, se danificado. Se ocorrerem problemas, pare imediatamente a operação e desconecte o plugue da alimentação elétrica.

Se o ar condicionado não for usado por um grande período de tempo (por exemplo, por diversos meses), desligue a força na tomada de parede.

Chame o local de compra ou um centro de assistência, se forem necessários reparos.
- Pode ocorrer risco potencial de choque elétrico ou de incêndio, se técnicos de serviço não qualificados tentarem desmontar ou realizar reparos.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 8 2009-12-16 17:25:59

índice

VISUALIZANDO SEU AR CONDICIONADO 10

10 Verificando a unidade interna e painel de visualização
10 Partes principais
10 Display
11 Abertura do painel frontal
11 Botão de força e sensor de temperatura ambiente
11 Verificação da unidade externa
12 Verificando o controle remoto
13 Display do controle remoto
13 Uso do controle remoto
13 Colocação das baterias

FUNÇÃO BÁSICA DE OPERAÇÃO 14

14 Ligando e desligando o ar condicionado
14 Selecionando o modo de operação
14 Auto(Automático)
15 Cool(Frio)
16 Dry(Seco)
17 Fan(Ventilador)
18 Heat(Calor)
19 Ajustando a direção do fluxo de ar
19 Fluxo de ar vertical
19 Fluxo de ar horizontal

USANDO FUNÇÕES AVANÇADAS 20

20 Usando a função turbo
21 Ajustando o temporizador
21 Ligar temporizador
22 Desligar Temporizador
23 Combinando 'Ligar temporizador' e 'Desligar temporizador'
24 Modo good'sleep
25 A temperatura muda no modo good'sleep
26 Usando a função de economia inteligente
27 Usando a função limpar evaporador

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO AR CONDICIONADO 28

28 Limpeza do exterior
29 Limpeza do filtro
29 Filtro de ar
30 Bio filtro
31 Substituindo o filtro
31 Filtro desodorizante
32 Manutenção de seu ar condicionado
32 Verificações periódicas
33 Proteções internas através do sistema de controle da unidade

APÊNDICE 34

34 Resolução de problemas
35 Intervalos de operação

PORTUGUÊS

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 9 2009-12-16 17:26:00

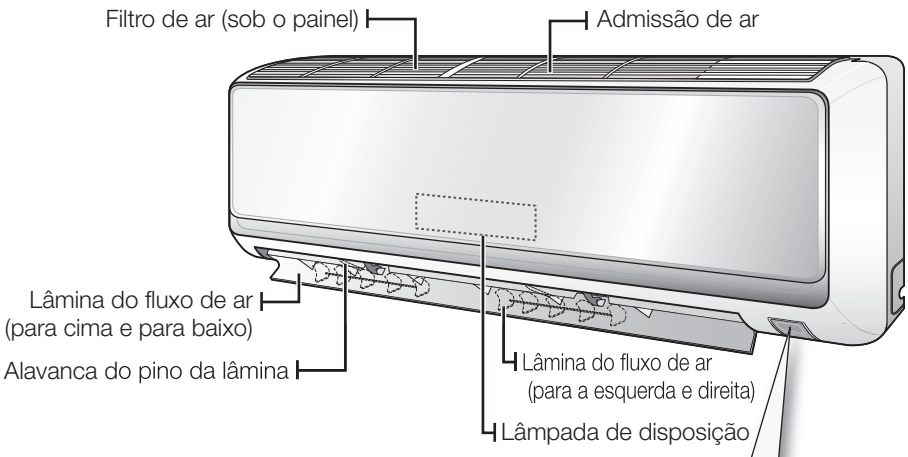
visualizando seu ar condicionado

Parabéns pela compra do ar condicionado. Esperamos que desfrute das características de seu ar condicionado e deixe o ambiente frio ou aquecido, com uma ótima eficiência.
Por favor, leia o manual do usuário para iniciar o funcionamento e obter o melhor uso do ar condicionado.

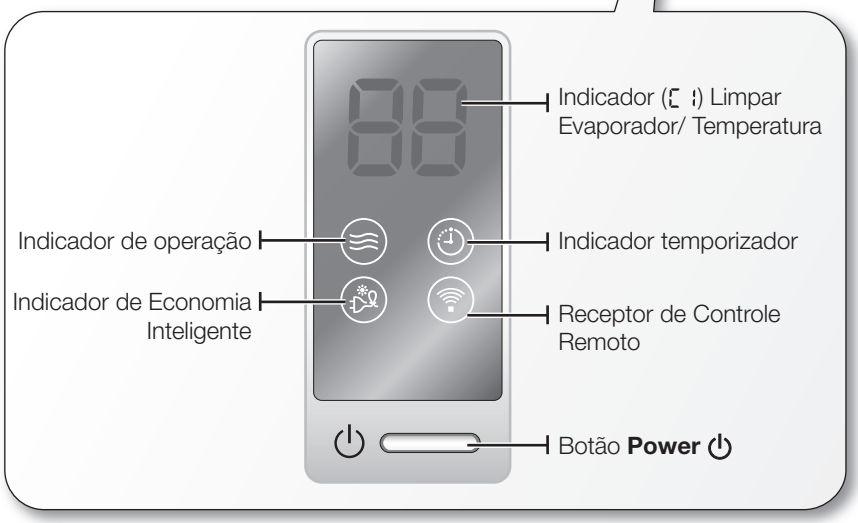
VERIFICANDO A UNIDADE INTERNA E PAINEL DE VISUALIZAÇÃO

Desembale cuidadosamente seu ar condicionado e verifique a unidade interna para certificar-se se não está danificado.

Partes principais


Filtro de ar (sob o painel)
Admissão de ar
Lâmina do fluxo de ar
(para cima e para baixo)
Alavanca do pino da lâmina
Lâmina do fluxo de ar
(para a esquerda e direita)
Lâmpada de disposição

Display

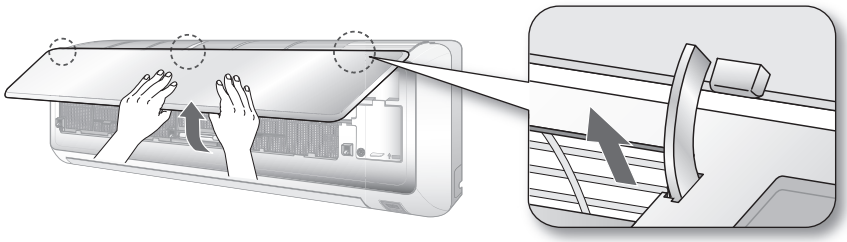


O seu ar condicionado pode parecer levemente diferente da figura mostrada acima, dependendo de seu modelo.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 10 2009-12-16 17:26:01

ABERTURA DO PAINEL FRONTAL

Prenda com firmeza o lado da frente do painel frontal e levante o painel para abrir. Depois, pressione levemente o painel para cima, até que ele seja aberto acima dos ganchos da unidade.



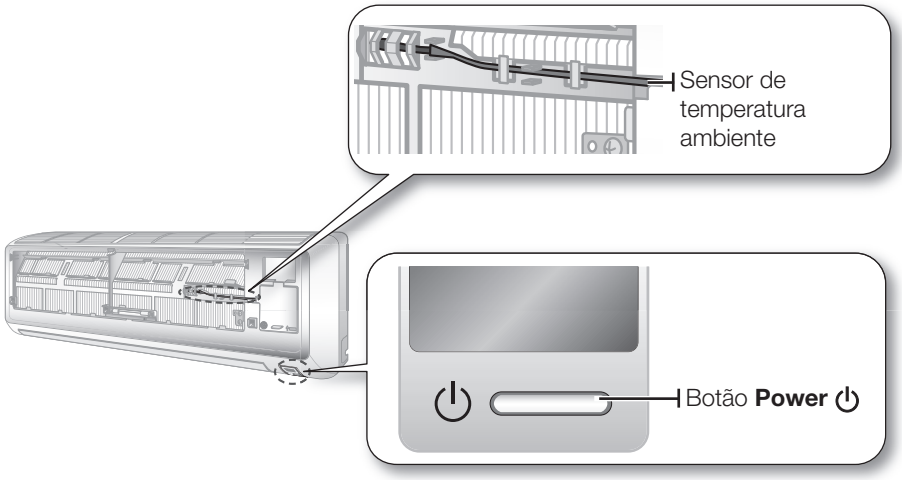
Botão de força e sensor de temperatura ambiente

Você pode posicionar o botão **Power** ⏻ no lado inferior direito do ar condicionado. Se o painel frontal estiver aberto, você pode verificar o sensor de temperatura ambiente.

Você pode ligar o ar condicionado sem o controle remoto, pressionando o botão **Power** ⏻ .

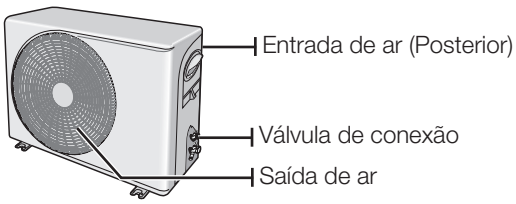
O sensor de temperatura ambiente mede a temperatura ambiente interna.

⚠ CUIDADO Certifique-se se o sensor de temperatura ambiente não está danificado.

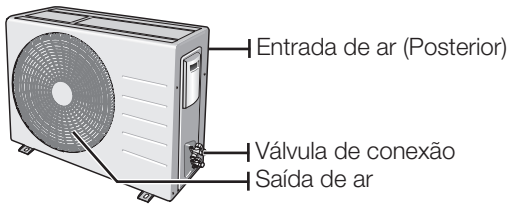


VERIFICAÇÃO DA UNIDADE EXTERNA

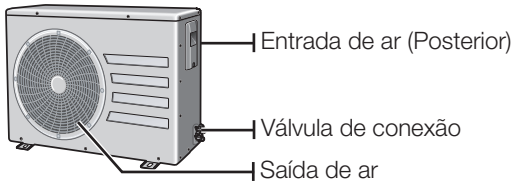
Série AQ12E



Série AQ18E



Série AQ24E

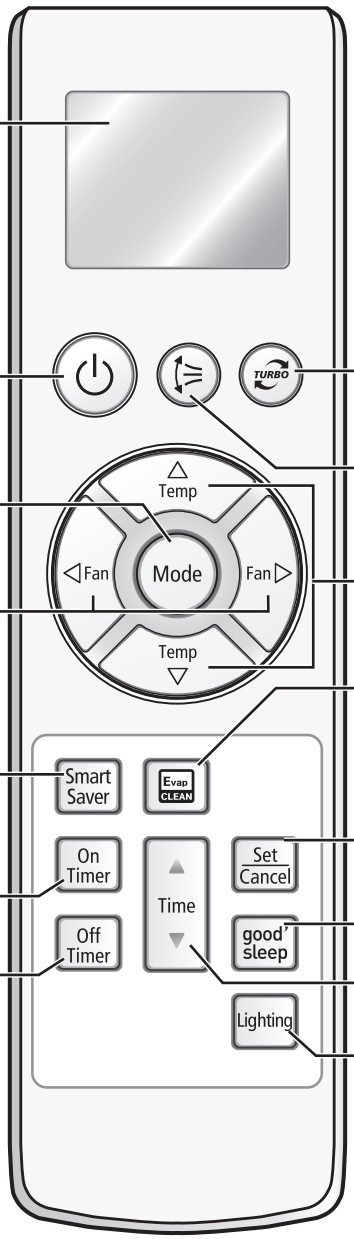


Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 11 2009-12-16 17:26:29

visualizando seu ar condicionado

VERIFICANDO O CONTROLE REMOTO

Você pode ativar o ar condicionado, apontando o controle remoto para ele. Quando usar o controle remoto, aponte-o sempre diretamente para o ar condicionado.



Display do controle remoto

Power ⏻
Liga/desliga o ar condicionado.

Modo
Ajusta um dos 5 modos de operação. (Veja as páginas 14 a 18 para instruções)

Ventilador ◁ ▷
Ajusta o volume do fluxo de ar através do ar condicionado com 4 velocidades diferentes do ventilador, Automática/Baixa/Média/Alta.

Economia Inteligente
O uso de menos energia faz com que seu espaço esfrie entre o intervalo de temperatura de 24ºC a 30ºC.

Ligar Temporizador
Ajusta em Ligar Temporizador.

Desligar Temporizador
Ajusta em Desligar Temporizador.

Turbo TURBO
Opera na velocidade do ventilador, automática para esfriar/aquecer rapidamente.

Oscilação do ar
Ativa/Desativa o movimento da lâmina de fluxo de ar automaticamente para cima e para baixo.

Temp △▽
Aumenta/Diminui a temperatura em 1˚C.

LIMPAR Evap. Evap. CLEAN
Função limpar evaporador - Seca o interior da unidade interna para obter a eliminação do odor.

Ajustar/Cancelar
Ajusta/Cancela a função temporizador/**good' sleep**.

good' sleep
Ajusta Ligar modo **good' sleep**.

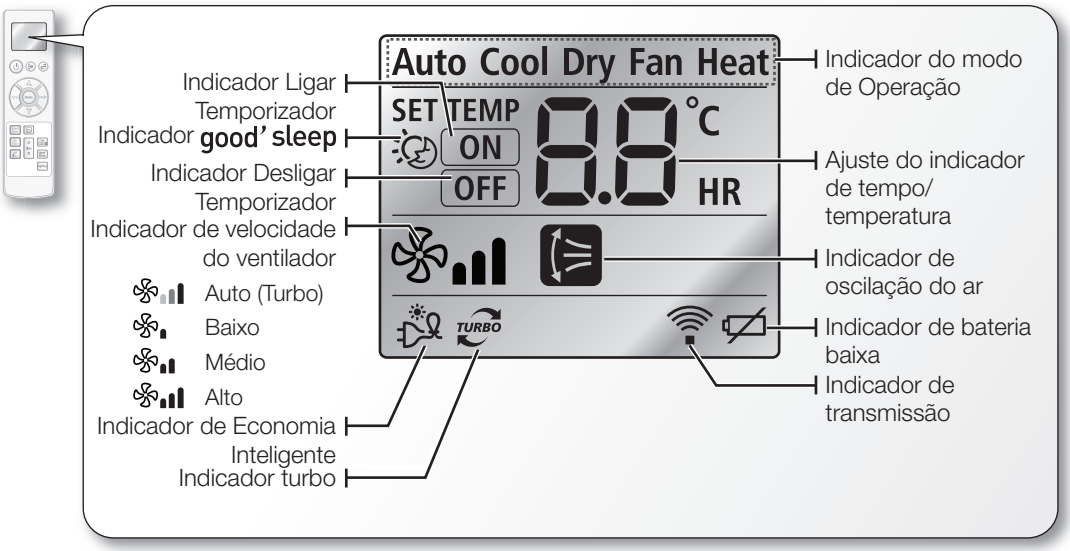
Tempo ▲▼
Ajuste o tempo da função **good' sleep** /temporizador.

Iluminação
Quando o botão "Lighting(iluminação) " é pressionado, o display na unidade de entrada é desligado.
Quando o botão "Lighting(iluminação)" é pressionado novamente, o display é ligado novamente.

Quando você pressiona o botão, um curto bip irá tocar e um indicador de transmissão(📶) é exibido no display do controle remoto.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 12 2009-12-16 17:26:32

Display do controle remoto

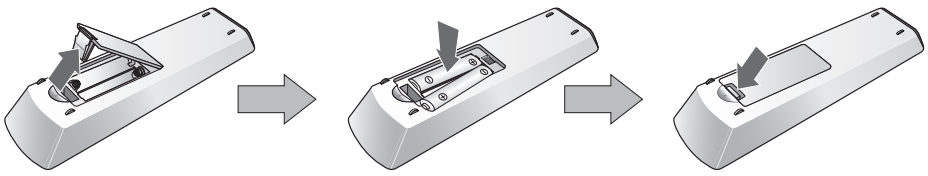


Uso do controle remoto

- Aponte o controle remoto na direção do sensor do controle remoto da unidade (veja a página 10 para encontrar o local do receptor de controle remoto).
- Quando pressionar adequadamente o botão no controle remoto, você ouvirá o som de um bip da unidade.

- O sinal pode não ser bem recebido das lâmpadas fluorescentes do estilo de iluminação eletrônica, assim como lâmpadas fluorescentes do inversor estão no mesmo espaço.
- Se outros produtos elétricos são operados pelo controle remoto, chame seu centro de assistência mais próximo.

Colocação das baterias



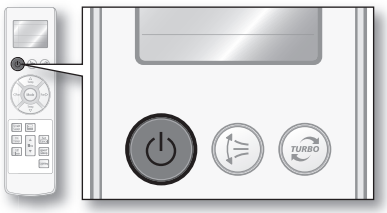
1. **Pressione a alavanca como indicado na seta na parte posterior do controle remoto e puxe para cima.**
2. **Coloque duas baterias AAA.**
   Verifique e combine os sinais "+" e "-" respectivamente. Certifique-se que você colocou as baterias na posição correta.
3. **Feche a tampa, colocando-a de volta na sua posição original.**
   Você deve ouvir o som de clique quando a tampa estiver bloqueada adequadamente.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 13 2009-12-16 17:26:35

função básica de operação

LIGANDO E DESLIGANDO O AR CONDICIONADO

Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.



Você ouvirá um som de chamada e a lâmina do fluxo de ar se moverá para cima e para baixo, automaticamente, quando o ar condicionado estiver ligado adequadamente.
O ar condicionado operará no modo de operação mais recente, usado ou modo Automático.

Quando você desligar o ar condicionado, a lâmina do fluxo de ar irá parar de se movimentar e permanecerá fechada.

Ligando/desligando seu ar condicionado sem o controle remoto.

Você pode operar seu ar condicionado, pressionando o botão **Power** ⏻ no lado inferior direito do ar condicionado.

SELECIONANDO O MODO DE OPERAÇÃO

Auto(Automático)

No modo Automático, o ar condicionado automaticamente ajustará a temperatura e a velocidade do ventilador, dependendo da temperatura do ambiente, detectada pelo sensor de temperatura do ambiente.

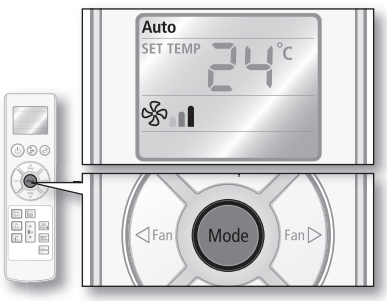
1. Ligue o ar condicionado.

Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.

2. Ajuste o modo de operação.

Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que o indicador de velocidade do ventilador Auto e o modo Auto são exibidos no display do controle remoto.

O ar condicionado irá ajustar automaticamente o modo de operação para Esfriar ou Aquecer, dependendo da temperatura ambiente.

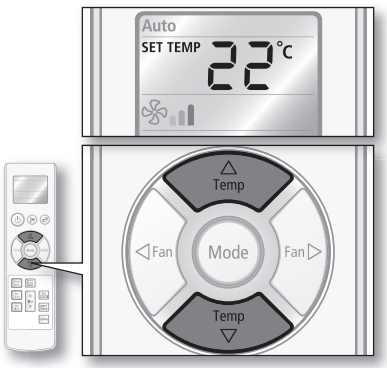


Todas as vezes que pressionar o botão **Mode**, o modo irá mudar na ordem de Auto, Frio, Seco, Ventilador e Calor.

3. Ajuste a temperatura (se você precisar aumentar ou diminuir a temperatura ambiente).

Pressione o botão **Temp** △ ou ▽ no controle remoto para aumentar ou diminuir a temperatura desejada.

Você pode ajustar a temperatura desejada entre o intervalo de 16˚C a 30˚C.



Você pode aumentar/diminuir a temperatura em 1˚C.

- Quando você estiver usando o controle remoto, certifique-se que o indicador correto que corresponde à seleção está sendo exibido no display do controle remoto.
- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções.)

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 14 2009-12-16 17:26:40

Cool(Frio)

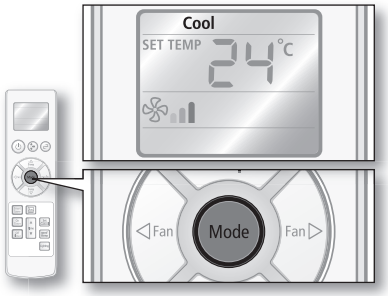
No modo Frio, o ar condicionado esfriará seu ambiente. Você pode ajustar a temperatura e a velocidade do ventilador para sentir mais frio na estação de calor.

1. Ligue o ar condicionado.

Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.

2. Ajuste o modo de operação.

Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que o indicador do modo Frio seja exibido no display do controle remoto.
O ar condicionado opera no modo Frio e ele abaixará a temperatura no seu ambiente.

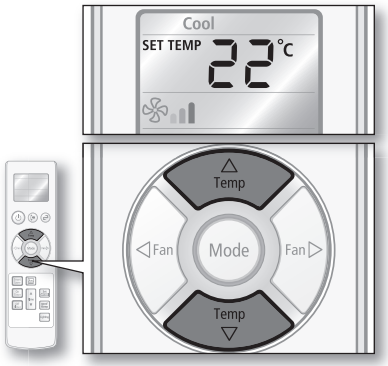


Todas as vezes que pressionar o botão **Mode**, o modo irá mudar na ordem de Auto, Frio, Seco, Ventilador e Calor.

3. Ajuste a temperatura.

Pressione o botão **Temp** △ ou ▽ no controle remoto para aumentar ou diminuir a temperatura desejada.

Você pode ajustar a temperatura desejada entre o intervalo de 16˚C a 30˚C.

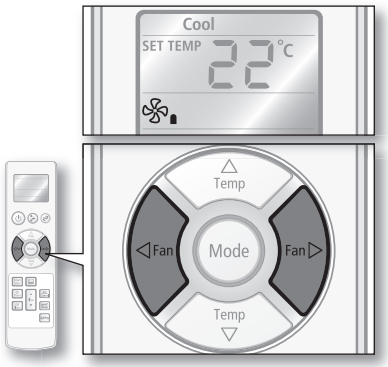


Você pode aumentar/diminuir a temperatura em 1˚C.

4. Ajuste a velocidade do ventilador.

Pressione o botão **Fan** ◁ ou ▷ no controle remoto para ajustar a velocidade do ventilador desejada.

Se a temperatura do ambiente alcança o valor desejado, o ar condicionado irá parar o esfriamento por um tempo e só o ventilador irá funcionar.



Todas as vezes que pressionar o botão **Fan** ◁ ou ▷, a velocidade do ventilador irá mudar na ordem de Auto, Baixo, Médio e Alto.

- Quando você estiver usando o controle remoto, certifique-se que o indicador correto que corresponde à seleção está sendo exibido no display do controle remoto.
- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções).
- Se as temperaturas externas atuais são muito maiores que a temperatura interna selecionada, ela pode levar bastante tempo para trazer a temperatura interna até o esfriamento desejado.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 15 2009-12-16 17:26:48

função básica de operação

SELECIONANDO O MODO DE OPERAÇÃO

Dry(Seco)

O ar condicionado no modo Seco age como um desumidificador, removendo a umidade do ar interno. O modo Seco faz com que o ar fique refrescante em um clima úmido.

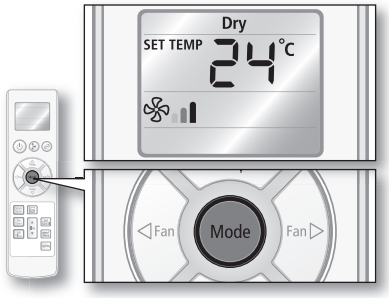
1. Ligue o ar condicionado.

Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.

2. Ajuste o modo de operação.

Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que o indicador de velocidade do ventilador Auto e o modo Seco sejam exibidos no display do controle remoto.

Você pode ajustar a temperatura desejada entre o intervalo de 18˚C a 30˚C.



Todas as vezes que você pressionar o botão **Mode**, o modo irá mudar na ordem de Auto, Frio, Seco, Ventilador e Calor.

- Quando você estiver usando o controle remoto, certifique-se que o indicador correto que corresponde à seleção está sendo exibido no display do controle remoto.
- A velocidade do Ventilador/Temperatura não pode ser ajustada enquanto estiver usando este modo.
- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções).

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 16 2009-12-16 17:26:53

Fan(Ventilador)

O modo ventilador pode ser selecionado para ventilar seu ambiente. O modo Ventilador será útil para refrescar o ar viciado em seu ambiente.

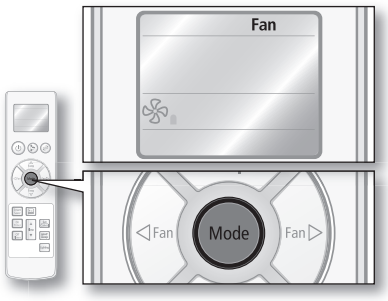
1. Ligue o ar condicionado.

Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.

2. Ajuste o modo de operação.

Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que o indicador do modo Ventilador seja exibido no display do controle remoto.

O ar condicionado opera no modo Ventilador e automaticamente ajusta a temperatura de acordo com a temperatura atual do ambiente.

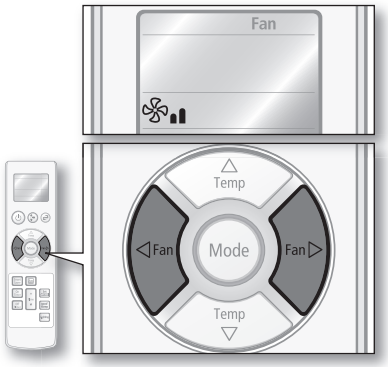


Todas as vezes que pressionar o botão **Mode**, o modo irá mudar na ordem de Auto, Frio, Seco, Ventilador e Calor.

---

3. Ajuste a velocidade do ventilador.

Pressione o botão **Fan** ◁ ou ▷ no controle remoto para ajustar a velocidade do ventilador desejada.



Todas as vezes que pressionar o botão **Fan** ◁ ou ▷, a velocidade do ventilador irá mudar na ordem de Baixo, Médio e Alto.

- Quando você estiver usando o controle remoto, certifique-se se o indicador correto que corresponde à seleção está sendo exibido no display do controle remoto.
- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções).

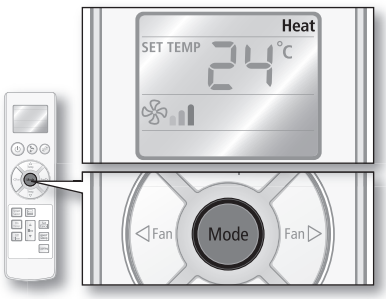
Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 17 2009-12-16 17:26:57

função básica de operação

SELECIONANDO O MODO DE OPERAÇÃO

Heat(Calor)

O ar condicionado aquece assim como esfria. Aqueça seu ambiente com este aparelho versátil, durante o frio do inverno.



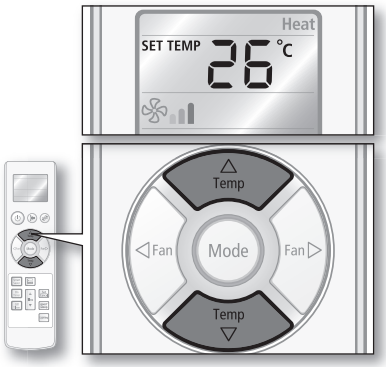
1. Ligue o ar condicionado.

Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.

2. Ajuste o modo de operação

Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que o indicador do modo Calor seja exibido no display do controle remoto. O ar condicionado opera no modo Calor e aquece seu ambiente.

Todas as vezes que pressionar o botão **Mode**, o modo irá mudar na ordem de Auto, Frio, Seco, Ventilador e Calor.

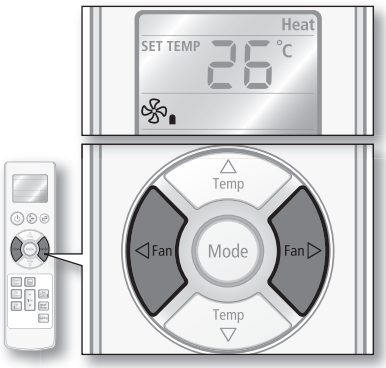


3. Ajuste a temperatura.

Pressione o botão **Temp** △ ou ▽ no controle remoto para aumentar ou diminuir a temperatura desejada.

Você pode ajustar a temperatura desejada entre o intervalo de 16˚C a 30˚C.

Você pode aumentar/diminuir a temperatura em 1˚C.



4. Ajuste a velocidade do ventilador.

Pressione o botão **Fan** ◁ ou ▷ no controle remoto para ajustar a velocidade do ventilador desejada.

Se a temperatura ambiente alcança o valor desejado, o aquecimento irá parar por um período de tempo.

- Todas as vezes que pressionar o botão **Fan** ◁ ou ▷, a velocidade do ventilador irá mudar na ordem de Auto, Baixo, Médio e Alto.
- O ventilador pode não operar por aproximadamente 3 a 5 minutos no início, para evitar correntes frias enquanto o ar condicionado estiver em aquecimento.

- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções).
- Desde que o ar condicionado aqueça o ambiente retirando a energia quente do ar energia quente do ar externo, a capacidade de aquecimento pode diminuir quando as temperaturas externas são extremamente baixas. Use um aparelho de aquecimento adicional em combinação com ar condicionado, se sentir que o ar condicionado está aquecendo de forma insuficiente.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 18 2009-12-16 17:27:06

AJUSTANDO A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR

O fluxo de ar pode ser dirigido na sua posição desejada.

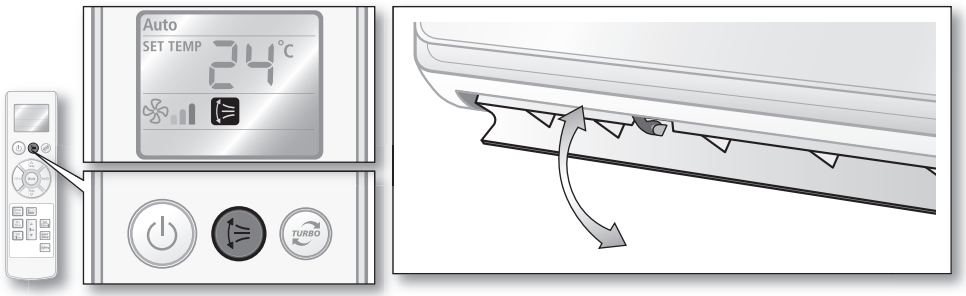
Fluxo de ar vertical

As lâminas do fluxo de ar se movem para cima e para baixo.

1. Pressione o botão **Air swing** no controle remoto.

   O indicador da oscilação do ar será ligado e as lâminas do fluxo de ar se moverão para cima e para baixo, continuamente, para circular o ar.

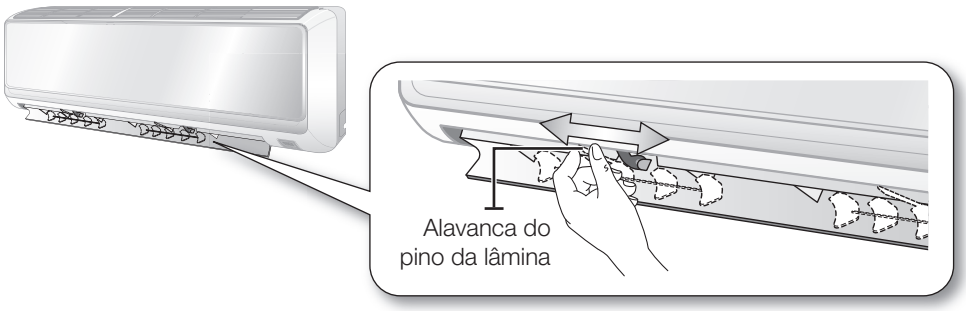
   Pressione o botão **Air swing** no controle remoto, novamente, para manter a direção do fluxo de ar em uma posição constante.



Fluxo de ar horizontal

Certifique-se que as alavancas com pino da lâmina que sustentam as lâminas do fluxo de ar não estejam partidas.

1. Mova a alavanca com pino da lâmina para a esquerda ou direito para manter a direção do fluxo de ar em uma posição constante que você preferir.



CUIDADO Seja extremamente cauteloso com seus dedos durante o ajuste da direção do fluxo de ar Horizontal. Existe um risco potencial de ferimentos pessoais quando a unidade é manuseada de forma incorreta.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 19 2009-12-16 17:27:12

usando funções avançadas

USANDO A FUNÇÃO TURBO

A função Turbo será útil para esfriar ou aquecer seu ambiente rápida e efetivamente, operando a velocidade máxima do ventilador por 30 minutos.

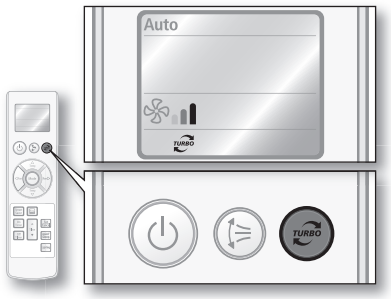
1. Ligue o ar condicionado.

   Pressione o botão **Power** ⏻ no controle remoto.

2. Ajuste o modo de operação.

   Pressione o botão **Turbo** TURBO no controle remoto até que o indicador Turbo seja exibido no display do controle remoto.

   O ar condicionado opera no modo de velocidade do ventilador Auto e automaticamente ajusta a temperatura de acordo com a temperatura atual do ambiente. A unidade operar por 30 minutos e depois opera no último modo usado ou no modo Auto, se o modo Seco/Ventilador é o modo usado mais recente.



A função Turbo só está disponível no modo Auto/Frio/Calor. Se a função Turbo é selecionada no modo Seco/Ventilador, o modo de operação muda para Auto.

Para desativar a função Turbo

1. Pressione o botão **Turbo** TURBO no controle remoto enquanto a função Turbo estiver ligada.

   A unidade operar por 30 minutos e depois opera no último modo usado ou no modo Auto, se o modo Seco/Ventilador é o modo usado mais recente.

- Quando você estiver usando o controle remoto, certifique-se que o indicador correspondente está sendo exibido no display do controle remoto.
- A velocidade do Ventilador/Temperatura não pode ser ajustada enquanto estiver usando este modo.
- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções).
- Se você pressionar o botão **Mode** enquanto a função Turbo estiver ligada, isto cancelará a função.

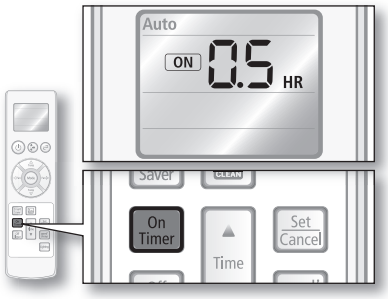
Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 20 2009-12-16 17:27:16

AJUSTANDO O TEMPORIZADOR

Esta função Temporizador avançada permite que você ligue/desligue seu ar condicionado automaticamente, mesmo quando você estiver fora. Simplesmente, ajuste o tempo e seu ar condicionado irá ligar/desligar automaticamente.

Ligar temporizador

Esta função permite que você ligue o ar condicionado automaticamente dentro do intervalo de tempo de 24 horas. Ligar temporizador está disponível enquanto seu ar condicionado estiver desligado.



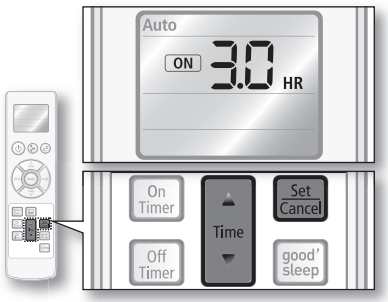
1. Pressione o botão **On Timer** no controle remoto.

O indicador Ligar temporizador pisca no display do controle remoto.

2. Ajuste o tempo que deseja que seu ar condicionado ligue automaticamente.

Pressione o botão **Time** ▲ ou ▼ no controle remoto para mudar o ajuste do tempo enquanto o indicador Ligar temporizador estiver piscando.

Você pode ajustar o tempo até 24 horas, aumentando a unidade em 30 minutos até as 3 primeiras horas e na unidade horária depois das 3 primeiras horas.

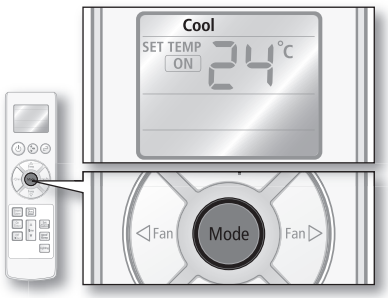


3. Pressione o botão **Set/Cancel** no controle remoto para ativá-lo.

O display do controle remoto mostrará a(s) hora(s) que você ajustou por 3 segundos e o ajuste da temperatura desejada será exibido.
O ar condicionado operará automaticamente no tempo ajustado e depois o indicador Ligar temporizador irá parar de piscar e permanecerá ligado. Se Ligar temporizador não é ajustado em 10 segundos, o ar condicionado irá concluir o ajuste.

4. Ajuste o modo de operação.

Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que o modo desejado seja exibido no display de controle remoto.
O ar condicionado irá operar no modo que você ajustou.



A função Ligar temporizador está disponível no modo Auto/Frio/Seco/Ventilador/Calor.

- A temperatura também pode ser ajustada. (Veja a etapa 3 na página 14 para instruções.)
- Todos os indicadores além do indicador Ligar temporizador irão desaparecer aproximadamente depois de 10 segundos depois da configuração.
- Quando o ajuste Ligar Temporizador é feito, você pode pressionar o botão **On Timer** novamente para mudar a hora pré-ajustada. Pressione o botão **Time** ▲ ou ▼ para mudar o ajuste de tempo e depois pressione o botão **Set/Cancel** para ativá-lo.

Para desativar Ligar temporizador

1. Pressione o botão **Set/Cancel** no controle remoto enquanto Ligar Temporizador estiver ligado.

'Ligar temporizador' que você ajustou será cancelado e o indicador 'Ligar temporizador' irá desaparecer.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 21 2009-12-16 17:27:22

usando funções avançadas

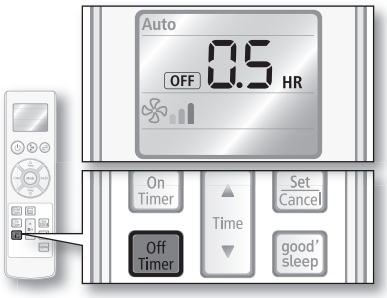
AJUSTANDO O TEMPORIZADOR

Desligar Temporizador

Esta função permite que você desligue o ar condicionado automaticamente, dentro do intervalo de tempo de 24 horas. Desligar temporizador está disponível enquanto seu ar condicionado estiver ligado.

1. Pressione o botão **Off Timer** no controle remoto.

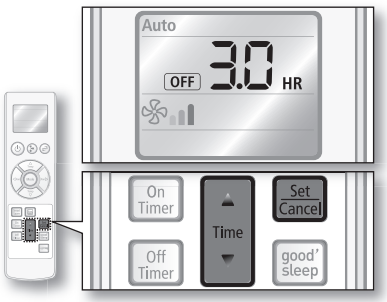
   O indicador Desligar temporizador pisca no display do controle remoto.



2. Ajuste o tempo que deseja que seu ar condicionado desligue automaticamente.

   Pressione o botão **Time** ▲ ou ▼ no controle remoto para mudar o ajuste do tempo enquanto o indicador Desligar temporizador estiver piscando.

   Você pode ajustar a hora até 24 horas, aumentando a unidade em 30 minutos até as 3 primeiras horas e na unidade horária depois das 3 primeiras horas.



3. Pressione o botão **Set/Cancel** no controle remoto para ativá-lo.

   O display do controle remoto mostrará o tempo que você ajustou de 3 segundos e a temperatura desejada ajustada será exibida.
   O ar condicionado irá operar automaticamente no tempo ajustado e depois o indicador Desligar temporizador pára de piscar e permanece ligado. Se Desligar temporizador não é ajustado em 10 segundos, o ar condicionado irá concluir o ajuste.

- Quando o ajuste Desligar Temporizador é feito, você pode pressionar o botão **Off Timer** novamente para mudar o tempo pré-ajustado.
  Pressione o botão **Time** ▲ ou ▼ para mudar o ajuste de tempo e depois pressione o botão **Set/Cancel** para ativá-lo.
- Você pode combinar a função Desligar temporizador com a função Ligar temporizador, ligar e depois desligar o ar condicionado no tempo desejado. (Veja a página 23 para instruções).

Para desativar Desligar Temporizador

1. Pressione o botão **Set/Cancel** no controle remoto enquanto Desligar Temporizador estiver ligado.

   'Desligar Temporizador' que você ajustou será cancelado e o indicador 'Ligar Temporizador' irá desaparecer.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 22 2009-12-16 17:27:30

Combinando ‘Ligar temporizador’ e ‘Desligar temporizador’

Você pode combinar Ligar temporizador e Desligar temporizador juntos para um uso mais conveniente da função do temporizador.

1. Ajuste Ligar Temporizador.
Pressione o botão **On Timer** .
Ajuste o tempo com o botão **Time** ▲ ou ▼ .
Pressione o botão **Set/Cancel** para ativar ‘Ligar temporizador’.

Veja a página 21 para instruções mais detalhadas sobre o ajuste ‘Ligar temporizador’.

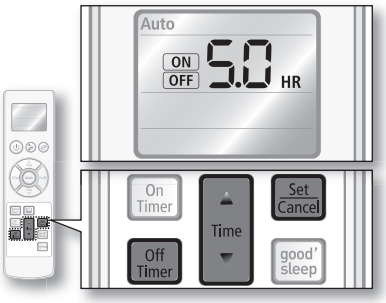
2. Ajuste ‘Desligar Temporizador’
Pressione o botão **Off Timer**.
Ajuste o tempo com o botão **Time** ▲ ou ▼.
Pressione o botão **Set/Cancel** para ativar ‘Desligar temporizador’.

Quando você ajusta o tempo, poderão existir duas opções possíveis:

Tempo pré-ajustado para Ligar Temporizador é menor que ‘Desligar Temporizador’

O ar condicionado irá ligar e depois desligar automaticamente. A configuração deve ser feita enquanto o ar condicionado estiver desligado.

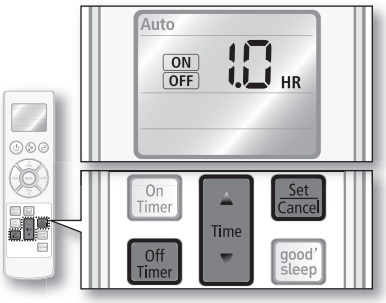
ex.) Se o tempo pré-ajustado para ‘Ligar Temporizador’ é 3 horas e ‘Desligar Temporizador’ é de 5 horas, o ar condicionado irá ligar depois de 3 horas do momento que você tiver ajustado o temporizador. O seu ar condicionado permanecerá ligado por 2 horas e depois desligará automaticamente.



Tempo pré-ajustado para ‘Ligar Temporizador’ é maior que ‘Desligar Temporizador’

O ar condicionado irá ligar e depois desligar automaticamente. A configuração deve ser realizada enquanto o ar condicionado estiver em operação.

ex.) Se o tempo pré-ajustado para ‘Ligar Temporizador’ é de 3 horas e para ‘Desligar Temporizador’ é de 1 hora, o ar condicionado desligará uma hora depois do momento que você tiver ajustado o temporizador.
Seu ar condicionado permanecerá desligado por duas horas e depois ele voltará a ligar automaticamente.



Veja a página 22 para instruções mais detalhadas sobre o ajuste Desligar temporizador.

Para desativar a combinação do temporizador

1. Pressione o botão **Set/Cancel** no controle remoto enquanto a combinação do temporizador estiver ligado.

Tanto Ligar como Desligar temporizador serão cancelados e os indicadores irão desaparecer.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 23 2009-12-16 17:27:36

usando funções avançadas

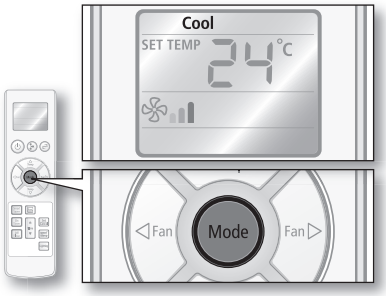
AJUSTANDO O TEMPORIZADOR

Modo good' sleep

Este modo **good' sleep** permite que você ajuste uma temperatura confortável para dormir enquanto poupa energia e para que tenha um sono repousante. O modo **good' sleep** pode ser configurado quando o ar condicionado estiver ligado.

1. Ajuste o modo de operação.

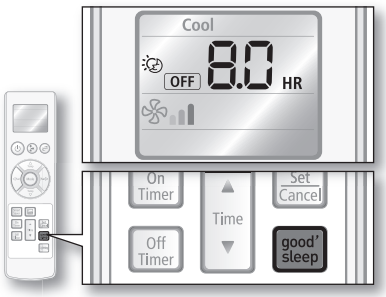
Pressione o botão **Mode** no controle remoto até que aparece Frio/Calor no display do controle remoto.



good' sleep só está disponível no modo Frio/Calor.

2. Pressione o botão **good' sleep** no controle remoto.

Este indicador **good' sleep** é exibido e o indicador 'Desligar temporizador' inicia a piscar no display do controle remoto.



3. Ajustar a quantidade de tempo que deseja que seu ar condicionado fique ligado.

O tempo **good' sleep** pré-definido é ajustado em 8 horas. Pressione o botão **Time** ▲ ou ▼ no controle remoto para mudar o ajuste de tempo enquanto o indicador 'Desligar temporizador' estiver piscando.

Você pode ajustar o tempo até 12 horas, aumentando em unidades de 30 minutos até as 3 primeiras horas e em unidades horárias depois das primeiras 3 horas.

4. Pressione o botão **Set/Cancel** no controle remoto para ativá-lo.

O display do controle remoto mostrará o tempo que você ajustou por 3 segundos e o ajuste da temperatura desejada será exibido.
Quando o tempo ajustado tiver decorrido, o ar condicionado irá desligar automaticamente e depois o indicador **good' sleep** desaparecerá
Se o modo **good' sleep** não é ajustado em 10 segundos, o ar condicionado concluirá o ajuste.

- A temperatura/velocidade do ventilador/oscilação de ar podem ser ajustados depois de ajustar **good' sleep** no modo Calor.
- A temperatura pode ser ajustada e o ar condicionado automaticamente ajusta-se à velocidade do ventilador/oscilação do ar depois de ajustar **good' sleep** no modo Frio.
- Se você pressiona o botão **Mode** enquanto o modo **good' sleep** estiver ligado, ele cancelará o modo.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 24 2009-12-16 17:27:46

A temperatura muda no modo good' sleep

Para evitar um esfriamento/aquecimento excessivo durante o sono, o modo **good' sleep** automaticamente irá modificar o ajuste de temperatura, de acordo com o ajuste de tempo. A temperatura e o ar atuais mudam de acordo com três estágios: Pegar no sono, Dormir profundamente e Acordar no modo **good' sleep** e depois o ar condicionado será automaticamente desligado quando o tempo ajustado tiver decorrido.

Os três estágios **good' sleep** evitam que você tenha dificuldade em adormecer nas noites de verão/inverno.

① **Pegar no sono** : Facilita que você adormeça, baixando a temperatura.
② **Dormir profundamente** : Relaxa seu corpo e aumenta sua temperatura levemente.
③ **Acordar no modo** good' sleep :
Permite que você acorde com um ar intermitente confortavelmente e que isso o faça sentir refrescado.

- Ajuste 'Desligar temporizador' no modo **good' sleep** em 5 horas. Você terá um sono perturbado se **good' sleep** estiver ajustado para pouco ou muito tempo em função da pré-definição que está ajustada em uma operação de 8 horas.
- Se o modo **good' sleep** é ajustado em menos de 4 horas, a operação irá parar no tempo ajustado.
  Se o modo **good' sleep** é ajustado em 5 horas, ele irá funcionar como estágio de Acordar para a última hora antes de parar.
- A temperatura ajustada recomendada é entre 25˚C e 27˚C para esfriamento e 21˚C e 23˚C para aquecimento.

Para desativar o modo good' sleep

1. Pressionar o botão **Set/Cancel** no controle remoto enquanto o modo **good' sleep** estiver ligado.

O modo **good' sleep** que você ajustou será cancelado e o indicador desaparecerá.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 25 2009-12-16 17:27:50

usando funções avançadas

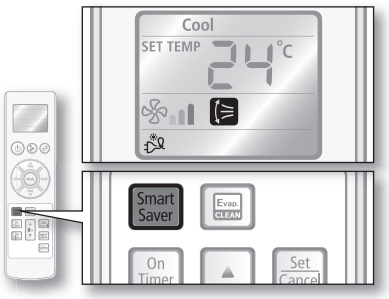
USANDO A FUNÇÃO DE ECONOMIA INTELIGENTE

Esta função ajustará o limite do intervalo de temperatura para ajudá-lo a poupar energia enquanto o condicionador de ar estiver operando no modo Frio.

1. Pressione o botão **Smart Saver** no controle remoto enquanto o ar condicionado estiver operando no modo Frio.

   O indicador de Economia Inteligente e o indicador de oscilação do ar são exibidos automaticamente no display do controle remoto.
   As lâminas do fluxo de ar se movem para cima e para baixo.

   Se a temperatura ajustada atualmente é inferior a 24ºC, ela automaticamente se elevará a 24ºC.



- A função Economia Inteligente só está disponível no modo Frio.
- Quando a função Economia Inteligente é ativada, o intervalo de temperatura será limitada em 24ºC e 30ºC.
- Se a temperatura desejada é inferior a 24ºC, desligue a função Economia Inteligente pressionando o botão **Smart Saver** novamente.
- A temperatura/velocidade do ventilador também pode ser ajustada. (Veja a etapa 3-4 na página 15 para instruções.)
- O fluxo de ar pode ser ajustado manualmente. (Veja a página 19 para instruções).
- Se você pressionar o botão **Mode** enquanto a função Economia Inteligente estiver ligada, isto cancelará a função.

Para desativar a função Economia Inteligente.

1. Pressione o botão **Smart Saver** no controle remoto enquanto a função Economia Inteligente estiver ligada.

   A função Economia Inteligente que você ajustou será cancelada e o indicador de Economia Inteligente desaparecerá no display do controle remoto.

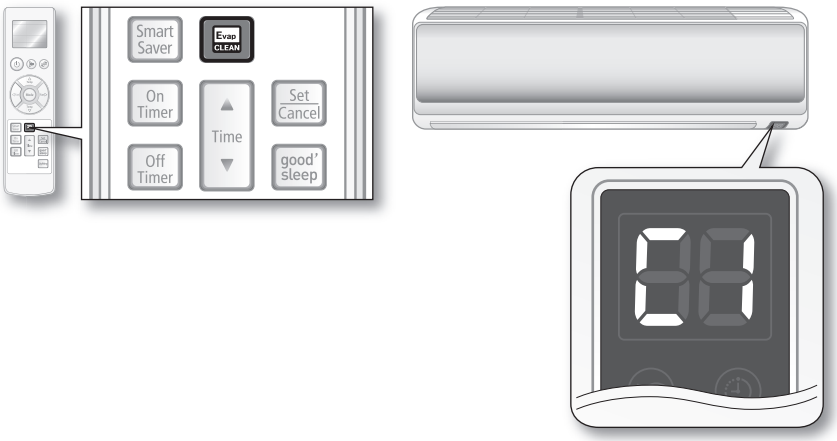
Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 26 2009-12-16 17:27:53

USANDO A FUNÇÃO LIMPAR EVAPORADOR

A função limpar evaporador evitará o surgimento de bolor, pela eliminação da umidade no interior da unidade interna. A sua unidade interna evapora a umidade no interior da unidade. Ative esta função para oferecer um ar mais saudável e mais limpo.

1. Pressione o botão **Evap. CLEAN** .

O indicador de limpar Evaporador é exibido no display da unidade interna como C l (Limpar).
Quando o ar condicionado é ligado, a função limpar Evaporador inicia a funcionar depois de parar a operação do ar condicionado.



▶ Quando o ar condicionado é desligado,
O indicador de limpeza Evaporador no display da unidade interna é exibido e a função de limpeza do Evaporador inicia a funcionar.

▶ Quando o ar condicionado é desligado,
O indicador de limpeza Evaporador no display da unidade interna é exibido e a função de limpeza do Evaporador inicia a funcionar, depois de parar a operação do ar condicionado.

O tempo de Limpeza Evaporador pode variar, dependendo do modo usado anteriormente.

Modo Auto (Frio), Frio, Seco : aproximadamente 30 minutos.
Modo Auto (Calor), Calor, Ventilador : aproximadamente 15 minutos.

PORTUGUÊS

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 27 2009-12-16 17:27:56

limpeza e manutenção do ar condicionado

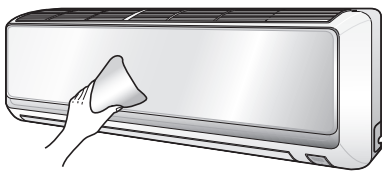
Certifique-se que a força seja desligada e o plugue retirado da tomada de parede, quando realizar a limpeza do ar condicionado.

Se o sistema contém 3 kg ou mais de gases de estufa fluorados. Neste caso, deve ser verificado se há vazamentos pelo menos a cada 12 meses, de acordo com o regulamento n°842/2006. Esta atividade deve ser realizada apenas por pessoal qualificado.

Neste caso acima, um livro de manutenção deve ficar disponível para cada unidade instalada.

LIMPEZA DO EXTERIOR

1. Limpe a superfície da unidade com um pano seco ou levemente umedecido, quando necessário.



Não use Benzeno, Diluente ou Clorox™.
Eles podem danificar a superfície do ar condicionado e pode criar um risco de incêndio.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 28 2009-12-16 17:27:57

LIMPEZA DO FILTRO

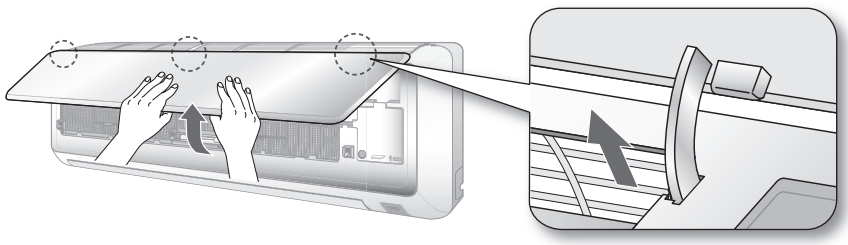
Quando limpar o filtro, certifique-se de desligar a força da unidade. Nenhuma ferramenta especial é necessária para limpar o aparelho.

Filtro de ar

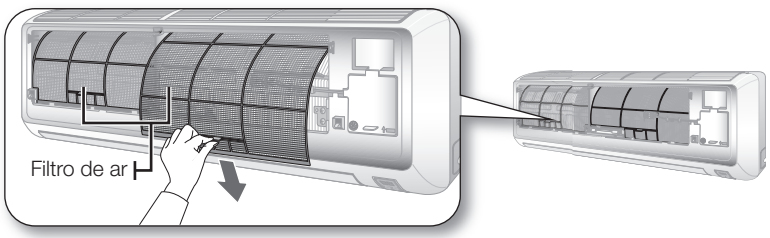
O filtro de ar com base de espuma lavável captura grandes partículas do ar. O filtro é limpo com um aspirador de pó ou uma lavagem manual.

1. Abra o painel frontal.

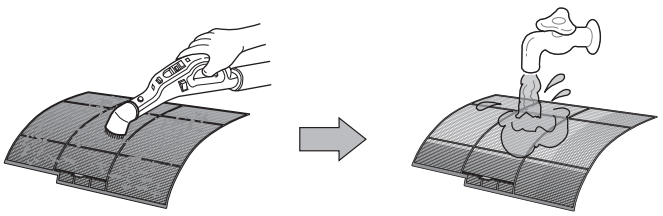
Prenda com firmeza o lado da frente do painel frontal e levante o painel para abrir. Depois, pressione levemente o painel para cima até que ele seja aberto acima dos ganchos da unidade.



2. Prenda a alça e levante-a. Depois, puxe o filtro de ar na sua direção e deslize-o para baixo.



3. Limpe o filtro de ar com um aspirador de pó ou uma escova macia. Se a poeira for muito pesada, enxágue depois com água corrente e seque-o em uma área ventilada.



- Para melhores condições, repita a cada duas semanas.
- Se o filtro de ar seca em uma área confinada (ou úmida), podem ser gerados odores. Se isto ocorre, faça uma nova limpeza e seque-o em uma área bem ventilada.

4. Insira o filtro de ar de volta na sua posição original.

5. Feche o painel frontal.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 29 2009-12-16 17:28:03

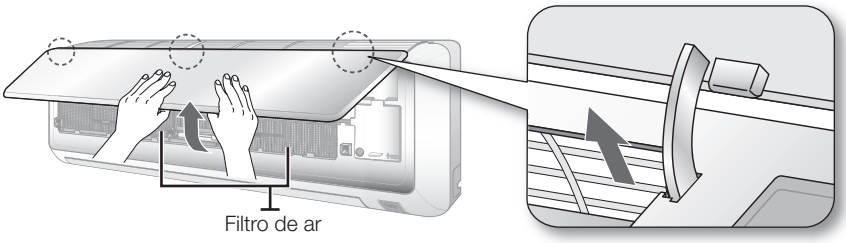
limpeza e manutenção do ar condicionado

Bio filtro

O Bio filtro com base em espuma lavável leva a redução dos alergenos que se desenvolvem no ar poluído. O filtro é limpo com um aspirador de pó ou uma lavagem manual.

1. Abra o painel frontal.

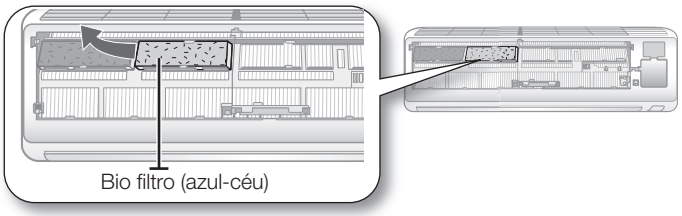
Prenda com firmeza o lado da frente do painel frontal e levante o painel para abrir. Depois, pressione levemente o painel para cima até que ele seja aberto acima dos ganchos da unidade.



2. Remova o filtro de Ar.

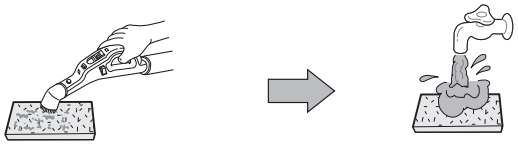
Prenda a alça e levante-a. Depois, puxe o filtro de ar na sua direção e deslize-o para baixo.

3. Deslize o Bio filtro (cor em azul-céu) para removê-lo do entalhe.



O Bio filtro pode ser colocado em qualquer um dos 4 entalhes por baixo do filtro de ar.

4. Limpe o Bio filtro com um aspirador de pó ou uma escova macia. Depois, enxágue com água corrente e seque-o em uma área ventilada.



5. Instale o Bio filtro de volta na posição.

6. Feche o painel frontal.

Limpe o Bio filtro a cada 3 meses. O prazo de limpeza pode diferir de acordo com o as condições ambientais e uso.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 30 2009-12-16 17:28:15

SUBSTITUINDO O FILTRO

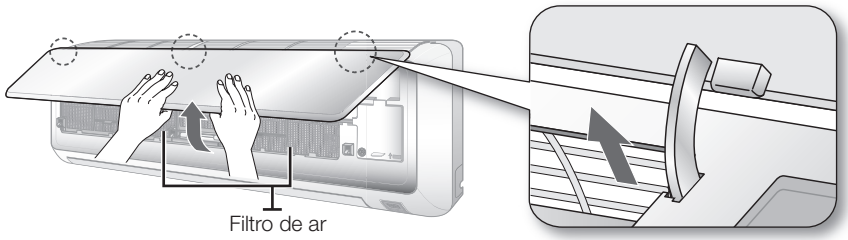
O filtro de substituição pode ser adquirido na loja de varejo ou solicitado ao vendedor onde você comprou a unidade. Se você não pode encontrar um, por favor, entre em contato com o centro de assistência.

Filtro desodorizante

O filtro desodorizante absorve de modo eficiente fumaça de cigarro, odores de animais domésticos e outros cheiros desagradáveis. A limpeza do filtro desodorizante é simples, é só remover o filtro antigo e instalar um novo.

1. Abra o painel frontal.

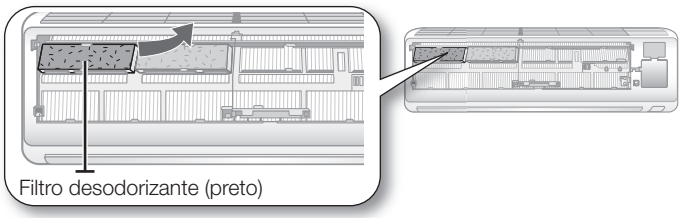
Prenda com firmeza o lado da frente do painel frontal e levante o painel para abrir. Depois, pressione levemente o painel para cima até que ele seja aberto acima dos ganchos da unidade.



2. Remova o filtro de Ar.

Prenda a alça e levante-a. Depois, puxe o filtro de ar na sua direção e deslize-o para baixo.

3. Deslize o filtro Desodorizante (cor preta) para removê-lo do entalhe.



O filtro desodorizante pode ser colocado em qualquer um dos 4 entalhes por baixo do filtro de ar.

4. Instale o novo filtro Desodorizante de volta na posição.

5. Feche o painel frontal.

- Durabilidade do filtro Desodorizante pode ser diferente, dependendo das condições ambientais e uso. Todavia, recomendamos trocar o filtro Desodorizante uma vez por ano.
- Mesmo se os Bio filtros e os filtros Desodorizantes são instalados em uma posição invertida, isto não afetará seu sistema de filtração.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 31 2009-12-16 17:28:19

limpeza e manutenção do ar condicionado

MANUTENÇÃO DE SEU AR CONDICIONADO

Se o ar condicionado não for usado por um período prolongado de tempo, seque o ar condicionado para mantê-lo nas melhores condições.

1. Seque todo o ar condicionado, operando no modo Ventilador por 3 a 4 horas e desconecte a tomada de força. Podem ter ocorrido danos internos se a umidade é deixada nos componentes.
2. Antes de usar o ar condicionado novamente, seque os componentes internos do ar condicionado novamente, fazendo-o funcionar o modo Ventilador por 3 a 4 horas. Isto ajuda a remover odores que podem ter sido gerados da umidade.

Verificações periódicas

Consulte a seguinte tabela para manter o ar condicionado adequadamente.

Tipo	Descrição	A cada 2 semanas	A cada 3 meses	A cada 4 meses	Uma vez por ano
Unidade interna	Limpar o filtro de ar (1)	●			
	Limpar o bio filtro (1)		●		
	Substitua o filtro de desodorização (1)				●
	Limpe o recipiente de drenagem de condensação (2)				●
	Limpe todo o trocador de calor (2)				●
	Limpe o tubo de drenagem de condensação (2)			●	
	Substitua as baterias do controle remoto (1)				●
Unidade externa	Limpe o trocador de calor na parte externa da unidade (2)			●	
	Limpe o trocador de calor na parte interna da unidade (2)				●
	Limpe os componentes elétricos com jatos de ar (2)				●
	Verifique se todos os componentes elétricos estão firmemente apertados (2)				●
	Limpe o ventilador (2)				●
	Verifique se todo o grupo do ventilador está firmemente apertado (2)				●
	Limpe o recipiente de drenagem de condensação (2)				●

● : Esta marca de verificação exige a verificação da unidade interna/externa periodicamente, seguinte à descrição para manter o ar condicionado adequadamente.

As verificações e operações de manutenção descritas são essenciais para garantir a eficiência do ar condicionado. A frequência destas operações varia de acordo com as características da área, a quantidade de poeira, etc.

(1) As operações descritas deverão ser realizadas com mais frequência, se a área de instalação estiver muito empoeirada.

(2) Estas operações devem ser realizadas sempre por pessoal qualificado. Para mais informações detalhadas, veja o Manual de Instalação.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 32 2009-12-16 17:28:21

Proteções internas através do sistema de controle da unidade

Esta proteção interna opera se ocorre uma falha interna no ar condicionado.

Tipo	Descrição
Contra o ar frio	O ventilador interno será desligado contra o ar frio, quando a bomba de aquecimento estiver aquecendo.
Ciclo de degelo	O ventilador interno será desligado contra o ar frio, quando a bomba de aquecimento estiver aquecendo.
Anti-proteção da bateria interna	O compressor será desligado para proteger a bateria interna quando o ar condicionado operar no modo Frio.
Proteção do compressor	O ar condicionado não inicia a operar imediatamente para proteger o compressor da unidade externa, depois que ele tiver sido iniciado.

Se a bomba de aquecimento estiver operando no modo Calor, o ciclo de Degelo é acionado para remover a geada de uma unidade externa que pode ter sido depositada a baixas temperaturas.

O ventilador interno é desligado automaticamente e reiniciado só depois que o ciclo de degelo for concluído.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 33 2009-12-16 17:28:21

apêndice

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consulte a seguinte tabela, se o ar condicionado estiver operando de forma anormal. Isto pode poupar tempo e despesas desnecessárias.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O ar condicionado não opera imediatamente depois que tiver sido reiniciado.	• Por causa do mecanismo de proteção, o aparelho não inicia a operar imediatamente para proteger a unidade de sobrecarga. O ar condicionado iniciará o funcionamento em 3 minutos.
O ar condicionado não funciona.	• Verifique se a tomada de força está conectada adequadamente. Insira o plugue na tomada de parede corretamente. • Verifique se o disjuntor está desligado. • Verifique se há uma falha de força. • Verifique seu fusível. Certifique-se se ele não está queimado.
A temperatura não muda.	• Verifique se você selecionou o modo Ventilador. Pressione o botão **Mode** no controle remoto para selecionar outro modo.
O ar frio (calor) não sai do ar condicionado.	• Verifique se a temperatura ajustada é maior (menor) que a temperatura atual. Pressione o botão **Temp** △ ou ▽ no controle remoto para mudar a temperatura ajustada. Pressione o botão **Temp** △ ou ▽ para aumentar ou diminuir a temperatura. • Verifique se o filtro está obstruído com sujeira. Limpe o filtro de ar a cada duas semanas. • Verifique se o ar condicionado acabou de ser ligado. Se assim for, aguarde 3 minutos.
A temperatura não muda.	• Verifique se você selecionou o modo Auto ou Seco. O ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade do modo Auto em Auto/Seco.
A função do temporizador não ajusta.	• Verifique se você pressiona o botão **Set/Cancel** no controle remoto depois que você ajustou o tempo.
Os odores se difundem no ambiente durante a operação.	• Verifique se o aparelho está funcionando em uma área de fumaça ou se há um odor entrando do exterior. Opere o ar condicionado no modo Ventilador ou abra as janelas para que o ar saia do ambiente.
O ar condicionado faz um som de borbulhas.	• Um som de borbulhas pode ser ouvido quando o líquido refrigerante estiver circulando pelo compressor. Deixe o ar condicionado operar no modo selecionado.
A água está pingando das lâminas do fluxo de ar.	• Verifique se o ar condicionado tem sido esfriado por um período de tempo extenso com as lâminas do fluxo de ar apontado para baixo. A condensação pode ser gerada devido à diferença na temperatura.
O controle remoto não está funcionando.	• Verifique se as suas baterias estão gastas. • Certifique-se se as baterias estão instaladas corretamente. • Certifique-se se nada está bloqueando o sensor de seu controle remoto. • Verifique se existem aparelhos de iluminação forte próximos ao ar condicionado. Uma luz forte que vem dos bulbos fluorescentes ou sinais de neon pode interromper as ondas elétricas.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 34 2009-12-16 17:28:21

INTERVALOS DE OPERAÇÃO

A tabela abaixo indica os intervalos de umidade e temperatura nos quais o ar condicionado pode ser operado. Consulte a tabela para um uso eficaz.

MODO	TEMPERATURA OPERACIONAL		UMIDADE INTERNA	SE FORA DE CONDIÇÕES
	INTERNA	EXTERNA		
ESFRIAM	16˚C a 32˚C	15˚C a 43˚C	80% ou menos	Pode ocorrer condensação na unidade interna com o risco de ter pingos ou salpicos de água no piso.
AQUEC.	27˚C ou menos	-5˚C a 24˚C	-	A proteção interna dispara e o ar condicionado irá parar.
SECAG.	18˚C a 32˚C	15˚C a 43˚C	-	Pode ocorrer condensação na unidade interna com o risco de ter pingos ou salpicos de água no piso.

A temperatura padronizada para aquecimento é 7ºC. Se a temperatura externa cai a 0ºC ou abaixo, a capacidade de aquecimento pode ser reduzida dependendo da condição da temperatura.
Se a operação de esfriamento é usada acima de 32ºC (temperatura interna), ela não esfria na sua capacidade total.

Brazil AQ09E_IB_HP_31237A_P_12.09.09.indd 35 2009-12-16 17:28:21